

Solar Insektenfalle

Art.-Nr. 66643



DE **Gebrauchsanweisung**

GB Instruction manual

FR Notice d'utilisation

ES Manual de instrucciones

IT Istruzioni per l'uso

CZ Návod k používání

NL Instructies

SOLAR INSEKTENFALLE

Tags gegen Wespen & nachts gegen Mücken


GARDIGO



Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 66643

Stand: 01/17

1. Produktbeschreibung

Wespen fliegen vom Frühjahr bis zum Herbst. Während des späten Frühjahrs und im Sommer bis gegen Ende Juli sind Wespen mit Nestbau und Aufzucht der Nachkommen beschäftigt und lassen sich kaum durch Köder beeinflussen. Im Spätsommer und Herbst jedoch werden sie von Obstdüften angezogen. Das ist dann die Zeit, in der die Wespe zur Plage wird, in der sie aber andererseits auch erfolgreich durch Aufhängen der Wespenfalle bekämpft werden kann. Einfach mit Essig- oder Zuckerwasser (siehe weitere Möglichkeiten unten) füllen und aufhängen oder aufstellen. Schon schlüpfen die Insekten hinein, kommen aber durch die Bauart der Insektenfalle nicht so leicht wieder hinaus. Zum Einbruch der Dunkelheit schaltet sich automatisch eine blaue LED ein, welche die Flüssigkeit blau schimmern lässt. Dieser Effekt ist sehr anziehend für Insekten, welche ebenfalls mit der Flüssigkeit gefangen werden.

Rezeptvorschlag:

Mischung aus Saft, Zucker, etwas Essig und 1 Tropfen Spülmittel.

Oder:

4 Esslöffel Zucker, 3 Schnapsgläser Essig, 1 Glas Obstsaft, 1 Glas Weizenbier, 1 Tropfen Spülmittel

2. Platzierung

Um Insekten und Wespen von Ihnen und Ihren Nahrungsmitteln fern zu halten, hängen oder stellen Sie diese außerhalb Ihres Tisches rund herum auf. Somit halten Sie Insekten und Wespen schon vom Anflug auf Sie ab. Natürlich können Sie auch eine weitere Falle auf dem Tisch platzieren.

3. Technische Daten

- 1 x Knopfzellen-Akku mit Lötflächen 40 H, 1,2V NiMH (40 mAh)
- 1 x Solarpanel (2 V/20 mA)

4. Gewährleistung

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Da Gardigo keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.



Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seines Stadtteils/seiner Gemeinde oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladenerem Zustand abgeben!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium
Pb = Blei
Hg = Quecksilber

Ihr Gardigo-Team



Instruction manual

Art.-No. 66643

Status: 01/17

1. Product description

Wasps fly from spring until autumn. During late spring and in summer, until around the end of July, wasps are busy with the building of nests and the breeding of offspring and are hardly influenced by lures. In late summer and autumn, however, they are attracted by the smell of fruit.

This is the time when wasps can become a plague, but on the other hand it is also the time when they can be successfully combated by hanging up wasp traps. Just fill it with vinegar or a sugar solution in water (see other possibilities below) and hang or stand it up. The wasps crawl inside, but the design of the wasp trap prevents them from escaping again easily. Mixture of juice, sugar, a bit of vinegar and 1 drop of dish soap.

Or:

- 4 dessert spoons of sugar
- 3 jiggers of vinegar
- 1 glass of fruit juice
- 1 glass of wheat beer
- 1 drop of dish soap

For standing or hanging up, with cord.

2. Guarantee

The guarantee covers the elimination of all shortcomings, which can be attributed to imperfect materials or manufacturing errors. As Gardigo has no influence on the correct and proper assembly or operation, we can only guarantee the quality of the components – and that the product is complete. We assume neither a guarantee nor liability for damage or resulting damage in connection with this product. This applies in particular when amendments or attempts to repair the product have been conducted, circuits have been modified or other components have been used or damage has been caused through operator errors, negligent handling or misuse.

Your Gardigo-Team



Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.



Do not throw batteries or rechargeable batteries into household waste!

Consumers are legally obligated to return used and rechargeable batteries, whether they contain harmful substances* or not, to designated recycling areas, disposal sites, or stores where batteries/rechargeable batteries can be bought. By doing so, you are fulfilling all legal battery recycling and disposal obligations and are contributing to a better environment. Make sure batteries are completely discharged before disposing!

*marked with: Cd = cadmium
Hg = mercuric
Pb = lead

PIÈGE A GUÊPES SOLAIRE



Notice d'utilisation

Réf. 66643

Mise à jour: 01/17

1. Description du produit

Les guêpes volent du printemps à l'automne. À la fin du printemps et en été jusqu'à environ fin juillet, les guêpes sont occupées à nidifier et élever leur progéniture et ne se laissent donc que peu influencer par les appâts. À la fin de l'été et en automne, elles sont cependant attirées par les odeurs que dégagent les fruits. C'est alors la période où les guêpes deviennent une nuisance, mais où l'on peut en contrepartie les combattre avec succès en suspendant le piège à guêpes. Il suffit de le remplir de vinaigre ou d'eau sucrée (voir autres possibilités ci-dessous) puis de le suspendre ou de le poser. Les guêpes viennent rapidement s'y glisser, mais n'en ressortent pas aussi facilement grâce à la forme du piège à guêpes. Mélange de jus de fruits, de sucre, un peu de vinaigre et une goutte de détergent.

Ou:

- 4 cuillères à soupe de sucre
- 3 verres à liqueur de vinaigre
- 1 verre de jus de fruit
- 1 verre de bière
- une goutte de détergent

À poser ou à suspendre, avec cordon.

2. Garantie

La garantie comprend l'élimination de tous les défauts causés par un vice matériel ou de fabrication. Étant donné que Gardigo n'a pas d'influence sur le montage ou la commande correcte et conforme, la garantie s'applique uniquement à l'intégralité et à la qualité irréprochable de l'appareil. L'entreprise décline toute responsabilité pour les dommages et dommages consécutifs liés à ce produit. Cela vaut notamment lorsque des modifications ou tentatives de réparation sur l'appareil, la modification des commutations ou l'utilisation d'autres composants ou les erreurs de commande, le traitement négligent ou l'utilisation abusive entraînent des dommages.

Votre Équipe Gardigo



Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.



Ne jetez pas vos batteries et chargeurs d'accus avec les déchets domestiques!

La loi oblige chaque consommateur à se débarrasser de toutes les batteries ou tous les chargeurs d'accus dans un centre de rassemblement prévu à cet effet dans sa commune/son quartier ou dans le commerce afin qu'un traitement écologique des déchets soit garanti. Éliminez les batteries et les chargeurs d'accus uniquement lorsqu'ils sont déchargés.

*marqué avec Cd = cadmium
Hg = mercure
Pb = plomb

SOLAR TRAMPA PARA AVIDSPAS

ES

Manual de instrucciones

Art. No 66643

Estado: 01/17

1. Descripción del producto

Las avispas vuelan desde principios de año hasta otoño. En primavera y verano y hasta finales de julio, las avispas se ocupan de la construcción de la colmena y la cría de la siguiente generación, por lo que el cebo apenas es efectivo. En cambio, a finales de verano y en otoño se sienten atraídas por los olores de la fruta. Éste es el momento en el que las avispas se convierten en una plaga, pero se pueden combatir perfectamente con la colocación de trampas para avispas. Sencillamente rellénelas con agua con vinagre o azúcar (vea otras posibilidades más abajo) y cuélguelas o colóquelas sobre una superficie. Gracias al tipo de construcción de la trampa para avispas, una vez han entrado en la misma les es muy difícil salir de ella.

Mezcla de zumo, azúcar, el vinagre y 1 gota de detergente.

ó:

- 4 cucharadas soperas de azúcar
- 3 vasos de chupito de vinagre
- 1 vaso de zumo de fruta
- 1 vaso de cerveza de trigo
- 1 gota de detergente

Para colgar o colocar sobre una superficie, con la cuerda.

2. Garantía

La garantía comprende la reparación de todos los defectos atribuibles a defectos materiales o de fabricación. Dado que GARDIGO no puede influir de modo alguno para que el montaje y el manejo sean los adecuados, solo podemos garantizar la calidad del material y la totalidad de los componentes. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños o daños consecuenciales en relación con este producto. Esto se aplica sobre todo a daños causados por reparaciones o modificaciones del aparato que se realicen por iniciativa propia, en caso de alteración del circuito o si se han usado otros componentes; o en caso de otro tipo de error en el manejo, debido a negligencia o mal uso.

Su Equipo Gardigo



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.



Indicaciones sobre la eliminación de las pilas

Las pilas/baterías están sometidas a disposiciones legales. Por ello, deberá entregarlas después de su uso en el punto de venta o en un centro de recogida de residuos perteneciente a los organismos públicos responsables de la gestión de los residuos. No deseches nunca baterías o pilas en la basura doméstica, bolsas amarillas o similares. Las pilas o baterías sólo deben desecharse en el depósito de recogida de pilas usadas cuando estén descargadas y después de haber tomado precauciones contra cortocircuitos (p. ej. cubrir los polos).

SOLARE TRAPPOLA PER VESPE



Istruzioni per l'uso

Art.-No 66643

Stato: 01/17

1. Descrizione del prodotto

Le vespe volano da primavera a autunno. Durante il periodo di fine primavera e inizio estate fino alla fine di luglio, le vespe sono impegnate con la costruzione del nido e l'allevamento dei piccoli nascituri e si lasciano facilmente influenzare dalle esche. In tarda estate e autunno vengono attratte dal profumo della frutta, periodo nel quale diventano un vero tormento da una parte ma dall'altra possono essere combattute con successo grazie all'uso di trappole per vespe e insetti. Riempire semplicemente con acqua e zucchero o acqua e aceto (vedi ulteriori possibilità di seguito) e posizionare la trappola o in verticale o in orizzontale. Le vespe entrano dentro facilmente, ma non riescono a uscire fuori in altrettanto modo a causa della forma della trappola. Miscela di succo di frutta, zucchero, aceto e 1 goccia di detersivo.

Oppure:

- 4 cucchiaini di zucchero
- 3 bicchierini di aceto
- 1 bicchiere di succo di frutta
- 1 bicchiere di birra di frumento
- 1 goccia di detersivo.

Posizionare verticalmente o orizzontalmente con cordone.

2. Garanzia

La garanzia comprende la risoluzione di tutti i difetti riconducibili ad un materiale non ineccepibile o difetti di fabbricazione. Poiché Gardigo non ha influenza sul montaggio o l'uso corretto e conforme, l'azienda può garantire solo la completezza e la consistenza ineccepibile. Non è contemplata alcuna garanzia né responsabilità di danni o danni conseguenti in relazione a questo prodotto. Ciò vale soprattutto se all'apparecchio sono state apportate modifiche o tentativi di riparazione, i circuiti sono stati modificati o sono stati utilizzati altri componenti oppure se un utilizzo errato, un maneggiamento negligente o un abuso hanno causato dei danni.

Il vostro Team Gardigo



Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.



Suggerimenti importanti per le batterie

Le batterie contengono sostanze inquinanti e il loro trattamento è soggetto a disposizioni di legge. Per questo motivo è necessario restituire le batterie esauste al punto di vendita oppure ai centri di raccolta per le sostanze inquinanti presenti nel vs comune di residenza. Non smaltire mai la batteria nei rifiuti domestici o nei contenitori per la raccolta dei materiali (plastica, vetro, organico o simili). Gettare le batterie esauste esclusivamente nel contenitore previsto per le batterie, avendo cura di evitare corti circuiti (ad esempio, coprendo i poli con nastro adesivo).



Návod k používání

Prod. č. 66643

Stav: 01/17

1. Popis výrobku

Vosy létají od jara do podzimu. Během pozdního jara a v létě až zhruba do konce července jsou vosy zaměstnány stavbou hnízda a chovem potomků a téměř se nenechají návnadami rušit. V pozdním létě a na podzim je však láká vůně ovoce. To je pak čas, kdy vosy začíná obtěžovat, kdy ale na druhou stranu lze proti ní úspěšně bojovat pastí na vosy. Při setmění se automaticky rozsvítí modré LED světlo, které způsobí, že se kapalina třpytí modře. Tento efekt je velmi lákavý pro hmyz, který lze také chytat na kapalinu. Past naplňte octovou nebo sladkou vodou (viz další možnosti dole) a někdy ji zavěste nebo postavte. Hmyz vklouzne dovnitř, ale z důvodu konstrukce pasti se nedostane tak lehce opět ven. Směs ze šťávy, cukru, octa a 1–2 kapek přípravku na mytí nádobí.

Nebo:

- 4 polévkové lžice cukru
- 3 panáky octa
- 1 sklenice ovocné šťávy
- 1 sklenice pšeničného piva
- 2 – 3 kapky přípravku na mytí nádobí

K postavení nebo zavěšení, s odnímatelným závěsným ramenem.

2. Záruka

Záruka zahrnuje odstranění veškerých závad, které jsou způsobeny vadným materiálem nebo výrobní chybou. Jelikož společnost Gardigo nemá vliv na správnou a vhodnou montáž či obsluhu, může pochopitelně převzít pouze ručení za úplnost a bezvadný stav. Nepřebírá ani odpovědnost, ani ručení za škody nebo následné škody v souvislosti s tímto výrobkem. To platí zejména tehdy, když byly provedeny změny nebo pokusy o opravu přístroje, byly změněny elektrické spoje nebo byly použity jiné díly, nebo kvůli chybné obsluze, nedbalé manipulaci nebo zneužití byly způsobeny škody.

Váš tým Gardigo



V souladu se směrnicí a národní legislativou příslušné země nesmí být produkt vyhozen do domovního odpadu!

Produkt je nutné odevzdat na určeném místě zpětného odběru nebo autorizovaném sběrném místě pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (EEZ). Nesprávné zacházení s tímto typem odpadu může mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, protože EEZ většinou obsahují nebezpečné látky. Zároveň svou spoluprací na správné likvidaci tohoto produktu přispějete k efektivnímu využívání přírodních zdrojů.



Baterie a akumulátory neodhazujte do domovního odpadu!

Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdávat všechny baterie a akumulátory bez ohledu, zda-li obsahují škodlivé látky* nebo ne, na sběrných místech ve své obci/městské čtvrti nebo v obchodě, aby se tyto mohly zlikvidovat bez poškození životního prostředí. Baterie a akumulátory odevzdávejte pouze ve vybitém stavu!

*označeno symbolem: Cd = kadmium
Hg = rtuť
Pb = olovo



Gebbruikshandleiding

Art.-Nr. 66643

Status: 01/17

1. Produktbeschrijving

Wespen vliegen van de lente tot de herfst. Tijdens het late voorjaar en in de zomer tot tegen het einde van juli zijn de wespen bezig met het bouwen van nesten en het grootbrengen van de nakomelingen en laten zich nauwelijks door het lokaas beïnvloeden. In de nazomer en herfst echter worden zij aangetrokken door fruitgeuren. Dat is dan de tijd waarin wespen een plaag worden, maar van de andere kant ook met succes bestreden kunnen worden door de wesperval op te hangen. Gewoon met azijn- of suikerwater (zie verdere mogelijkheden hieronder) vullen en ophangen of neerzetten. Meteen al glippen de wespen naar binnen, komen echter door de bouwwijze van de wesperval niet zo gemakkelijk meer naar buiten. Mengsel van sap, suiker, een beetje azijn en 1 druppel wasmiddel.

Of:

- 4 Eetlepels suiker
- 3 Borrelglasjes azijn
- 1 Glas fruitsap
- 1 Glas witbier
- 1 druppel wasmiddel

Om op te hangen of neer te zetten, met koord.

Uw Team Gardigo



Instructie voor milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan. De materialen zijn in overeenstemming met hun aanduiding recyclebaar. Met het recyclen, het verwerken van materiaal of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan onze milieubescherming. Raadpleeg de informatiebalie van uw gemeente voor het inzamelpunt.



Aanwijzingen voor het verwijderen van batterijen

Op batterijen zijn wettelijke regels van toepassing. Op grond daarvan moeten deze waar ze worden verkocht, bij een verzamelpunt voor afvalstoffen of een openbare verwijderaar van chemisch afval worden ingeleverd. In geen geval mogen batterijen bij het huisvuil of in de vuilniszak/container worden aangeboden. Lever batterijen ontladen bij het verzamelpunt voor oude batterijen in, en neem maatregelen tegen kortsluiting (bijvoorbeeld door de polenw af te plakken).